

NONE

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
OPERATION MANUAL



NMS1500/210-1, NMS2000/210-2SL, NMS2000/255-1,
NMS2400/255-2SL, NMS2500/305-1SL

ТОРЦОВОЧНАЯ ПИЛА

MITER SAW

PROFESSIONAL

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор нашей продукции!

Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

НАЗНАЧЕНИЕ И ПРИМЕНЕНИЕ

Электроинструмент предназначен для использования на опоре для выполнения в древесине твердых и мягких пород, древесностружечных и древесноволокнистых плитах прямолинейных продольных и поперечных распилов.

Возможные углы распила от 0° до +45°. При использовании соответствующих пильных дисков возможно распиливание алюминиевых профилей и пластмассы.

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Регулировка угла пропила и угла наклона пиления для точной работы
- Сдвигной дополнительный защитный кожух для безопасности оператора
- Пылесборник для удаления стружки из рабочей зоны
- Удобная рукоятка для переноски
- Струбцина для надежной фиксации заготовки

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	NMS1500/210-1	NMS2000/210-2SL	NMS2000/255-1	NMS2400/255-2SL	NMS2500/305-1SL
Напряжение, В/Гц	220/50	220/50	220/50	220/50	220/50
Мощность, Вт	1500	2000	2300	2400	2500
Скорость холостого хода, об/мин	4900	4600/3200	5000	4500/3200	3800
Диаметр диска, мм	210	210	255	255	305
Посадочный диаметр, мм	30	30	30	30	30
Максимальная глубина пиления:					
при 0°х0°, мм	115х60	310х65	115х80	340х90	330х105
при 0°х45° (влево), мм	115х25	310х38	115х50	340х45	330х60
при 0°х45° (вправо), мм		310х20			330х33
при 45°х0°, мм	80х60	210х65	75х80	240х90	230х105
при 45°х45° (влево), мм	80х25	240х38	75х50	240х45	230х60
при 45°х45° (вправо), мм		240х20			230х33
Лазерный указатель	-	+	-	+	+
Подсветка рабочей зоны	-	+	-	+	+

КОМПЛЕКТНОСТЬ

1. Торцовочная пила – 1 шт.
2. Пильный диск по дереву – 1 шт.
3. Пылесборник – 1 шт.
4. Шестигранный ключ – 1 шт.
5. Инструкция – 1 шт.

ВНЕШНИЙ ВИД

ВНИМАНИЕ! Внешний вид, технические данные и комплектация изделия могут быть изменены производителем без дополнительного извещения. Претензии, основанные на данной инструкции, могут быть отклонены.

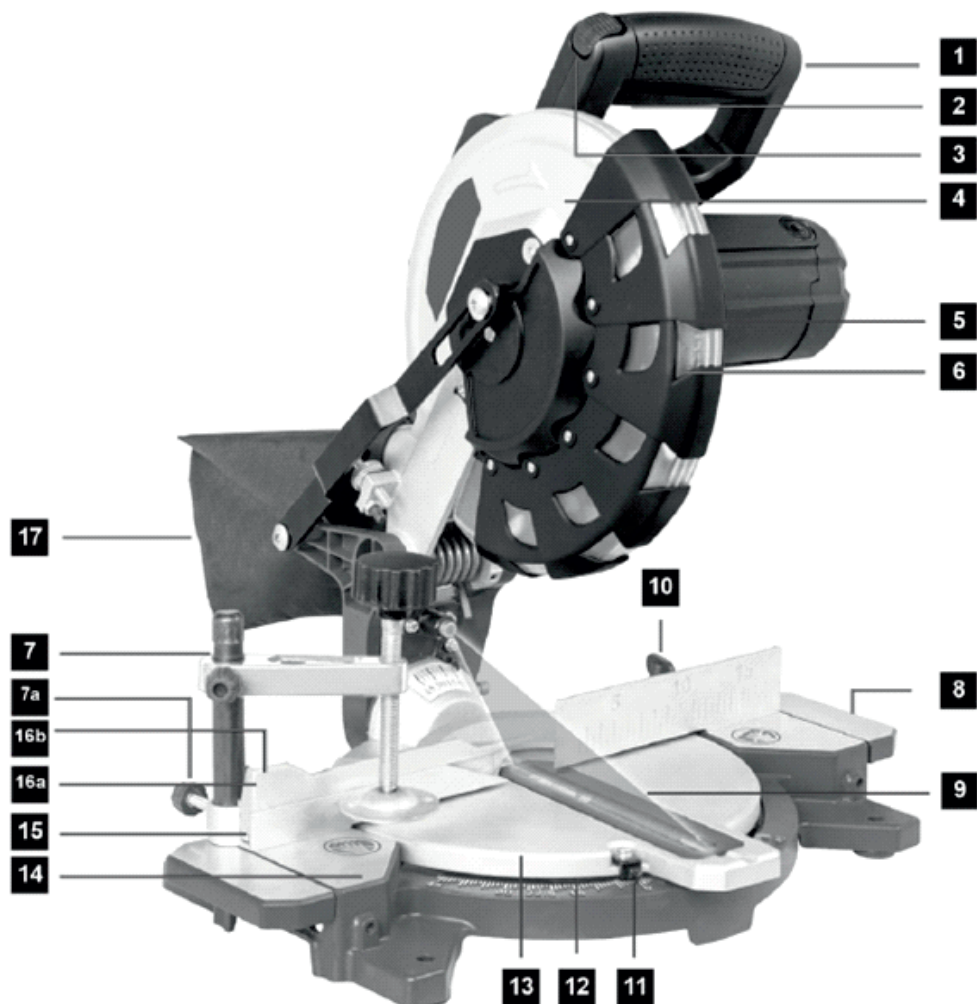


Рис. 1

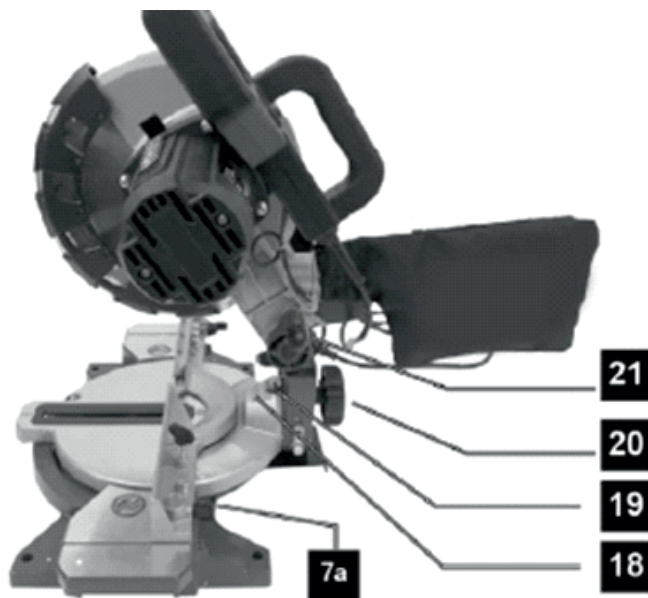


Рис. 2

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Ручка | 17. Пылесборник |
| 2. Переключатель вкл / выкл | 18. Шкала выбора угла наклона |
| 3. Блокиратор выключателя | 19. Указатель угла наклона |
| 4. Режущий блок | 20. Винт фиксации угла наклона |
| 5. Подвижный защитный кожух пильного диска | 21. Транспортировочный предохранитель |
| 6. Пильный диск | 22. Винт ограничения глубины резания |
| 7. Зажимное устройство | 23. Упор ограничения глубины резания |
| 8. Удлинитель стола | 24. Регулировочный винт (90°) |
| 9. Вставка поворотного стола | 25. Регулировочный винт (45°) |
| 10. Винт фиксации поворотного стола. | 26. Винт зажимного фланца |
| 11. Указатель угла поворотного стола | 27. Зажимной фланец |
| 12. Шкала поворотного стола | 28. Фиксатор вала пилы |
| 13. Поворотный стол | 29. Опорный фланец |
| 14. Фиксированный пильный стол. | 30. Лазерный указатель |
| 15. Фронтальный упор | 31. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ лазера |
| 16a. Подвижная упорная планка | 32. Направляющий кронштейн |
| 16b. Зажимной винт | 33. Защита от опрокидывания |

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний и инструкций по технике безопасности может стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования. Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с сетевым шнуром) и на аккумуляторный электроинструмент (без сетевого шнура).

Безопасность рабочего места

- Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Отвлекаясь, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

Электробезопасность

- Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением. Неизмененные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками. При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- Не разрешается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки.
- Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели удлинители. Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля удлинителя снижает риск поражения электротоком.
- Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения. Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

Личная безопасность

- Будьте внимательными, следите затем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или если Вы находитесь в состоянии наркотического или алкогольного опьянения или под воздействием лекарств. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, – в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.
- Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Удержание пальца на выключателе при транспортировке и подключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями.
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.

- Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся частей. Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
- При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств, проверяйте их присоединение и правильное использование. Применение пылесоса может снизить опасность, создаваемую пылью.
- Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате частого их использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию техники безопасности обращения с электроинструментами. Одно небрежное действие за долю секунды может привести к серьезным травмам.

Применение электроинструмента и обращение с ним

- Не перегружайте электроинструмент.
- Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент. С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте безупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии. Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками реже заклиниваются и их легче вести.
- Держите ручки и поверхности захвата сухими и чистыми, следите чтобы на них не было жидкой или консистентной смазки. Скользкие ручки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с инструментом и не дают надежно контролировать его в непредвиденных ситуациях.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- Пыль таких материалов, как, напр., свинцовосодержащие лакокрасочные покрытия, некоторые виды древесины, минералов и металла, может нанести вред Вашему здоровью и вызвать аллергические реакции, заболевания дыхательных путей и/или рак. Поручайте обработку содержащего асбест материала только специалистам.
- По возможности используйте пригодный для материала пылесос.
- Хорошо проветривайте рабочее место.
- Рекомендуется пользоваться респираторной маской с фильтром класса P2.
- Соблюдайте действующие в Вашей стране предписания для обрабатываемых материалов.
- Избегайте скопления пыли на рабочем месте. Пыль может легко воспламениться.
- В целях экономии электроэнергии включайте электроинструмент только тогда, когда Вы собираетесь работать с ним.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ТОРЦОВОЧНО-УСОРЕЗОЧНЫХ ПИЛ

- Торцовочные пилы предназначены для резки дерева и подобных дереву материалов, запрещается их использование с абразивными отрезными дисками для резки черных металлов, напр., прутьев, стержней, штифтов и т.д. Пыль от шлифования ведет к заеданию движущихся частей, напр., нижнего защитного кожуха. Искры, образующиеся при абразивной резке, могут прожечь нижний защитный кожух, вставку в прорези для диска и прочие пластиковые части.
- Всегда, когда возможно, используйте струбцины для фиксации обрабатываемой детали. В случае придерживания обрабатываемой детали рукой обязательно держите руку на расстоянии не менее 100 мм от любой из сторон пильного диска. Не используйте эту пилу для резки заготовок, размер которых слишком мал для надежного закрепления или удерживания рукой. При слишком близком расположении руки от пильного диска повышается риск травмы от контакта с пильным диском.
- Обрабатываемая заготовка должна быть неподвижной и зажатой или удерживаться рукой с опорой одновременно на ограждение и на стол. Никогда не подавайте обрабатываемую заготовку под пильный диск и не выполняйте резку на весу. Не зажатые или движущиеся обрабатываемые заготовки могут быть отброшены с большой скоростью, что может стать причиной травм.
- Проталкивайте пильный диск сквозь обрабатываемую заготовку. Не протягивайте пильный диск сквозь обрабатываемую заготовку на себя. Чтобы сделать рез, поднимите ручку пилы, протяните на себя поверх обрабатываемой заготовки без разрезания, запустите двигатель, надавите на ручку пилы сверху вниз и протолкните пильный диск сквозь обрабатываемую заготовку. Резание при движении на себя скорее всего приведет к тому, что пильный диск сядет на обрабатываемую заготовку и будет резко выбр ошенв сторону оператора.
- Рука никогда не должна пересекать предполагаемую линию реза ни спереди, ни сзади пильного диска. Придерживание обрабатываемой заготовки перекрещенными руками, т.е. удерживание обрабатываемой заготовки справа от пильного диска левой рукой или наоборот, очень опасно.
- Не протягивайте руку за ограждение ближе, чем на 100 мм от любой из сторон пильного диска, ни для удаления древесной стружки, ни для чего-либо еще, если диск еще вращается. Близость вращающегося пильного диска к руке может быть недооценена, что может привести к тяжелым травмам.
- Осмотрите обрабатываемую заготовку перед резанием. Если обрабатываемая заготовка имеет изогнутую или крученную форму, закрепляйте ее внешней поверхностью изгиба к ограждению. Всегда следите за тем, чтобы по линии разреза отсутствовал зазор между обрабатываемой заготовкой, ограждением и столом. Обрабатываемые заготовки изогнутой или крученной формы могут перекрутиться или сдвинуться, что может привести к заеданию вращающегося пильного диска во время резки. В обрабатываемой заготовке не должно быть гвоздей или инородных тел.
- Используйте пилу только после того, как стол будет очищен от всех инструментов, обрезков дерева и т.д., за исключением обрабатываемой заготовки. Мелкий мусор или кусочки дерева или прочие предметы, входя в контакт с вращающимся пильным диском, могут быть отброшены с большой скоростью.
- Режьте обрабатываемые заготовки только по одной за раз. Уложенные стопкой обрабатываемые заготовки невозможно как следует зажать или скрепить, поэтому они могут зажать пильный диск или сдвинуться во время резания.
- Перед использованием убедитесь в том, что торцовочная пила смонтирована или установлена на ровной, стабильной рабочей поверхности. Ровная и стабильная рабочая поверхность снижает риск шатания торцовочной пилы.
- Планируйте свою работу. Каждый раз при изменении настройки вертикального или горизонтального угла распила убедитесь в том, что регулируемое ограждение правильно настроено для поддержки обрабатываемой заготовки и не будет мешать пильному диску или системе защиты.
- Не включая электроинструмент в положение «ВКЛ» и не помещая обрабатываемую заготовку на стол, полностью проведите пильный диск по воображаемому разрезу, чтобы убедиться в отсутствии помех или опасности порезать ограждение.
- Обеспечивайте адекватную опору, напр., дополнительные столы, козлы и т.д. для обрабатываемой заготовки, превышающей размер стола по ширине или длине. Если обрабатываемая заготовка длиннее или шире стола торцовочной пилы, то без соответствующей опоры она может наклониться. Если отрезаемая часть или обрабатываемая заготовка наклонится, она может поднять нижний защитный кожух или может быть отброшена вращающимся пильным диском.

- Не используйте других людей в качестве дополнительного стола или подпорки. Нестабильная опора обрабатываемой заготовки может привести к зажатию пильного диска или сдвигу обрабатываемой заготовки во время резания, из-за чего Вас и Вашего помощника может затянуть под вращающийся пильный диск.
- Отрезаемая часть не должна быть зажата или придавлена чем-либо к вращающемуся пильному диску. При зажатии, т.е. при использовании упора для установки длины, отрезаемая часть может заклинить пильным диском и может быть резко отброшена.
- Всегда используйте струбцину или зажимное устройство, предназначенное для надежного закрепления круглых материалов, напр., стержней или труб. Стержни обычно укачиваются при резке, из-за чего пильный диск может "закусывать" и тянуть обрабатываемую заготовку вместе с рукой под пильный диск.
- Дайте пильному диску разогнаться до полной скорости перед тем, как прикоснуться к обрабатываемой заготовке. Это снижает риск отбрасывания обрабатываемой заготовки.
- Если обрабатываемую заготовку или пильный диск заело, выключите торцовочную пилу. Подождите, пока все движущиеся части не остановятся, и извлеките вилку из розетки сети питания и/или извлеките батарею. Затем освободите зажатый материал. Если продолжить резать заевшую обрабатываемую заготовку, можно утратить контроль над торцовочной пилой или повредить ее.
- По завершении резания, отпустите выключатель, опустите головку пилы вниз и подождите, пока пильный диск не остановится, и лишь затем убирайте отрезанную часть. Приближать руку к движущемуся по инерции пильному диску опасно.
- Крепко держите ручку, выполняя неполный прорез или отпуская выключатель до того, как головка пилы полностью опустится вниз. При торможении пилы головку пилы может внезапно потянуть вниз, что ведет к риску получения травмы.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С ПИЛЬНЫМИ ДИСКАМИ

- Не применяйте тупые, треснувшие, погнутые или поврежденные пильные диски. Пильные диски с тупыми или неправильно разведенными зубьями ведут в результате очень узкого пропила к повышенному трению, заклиниванию диска и к обратному удару.
- Проверяйте состояние пильного диска перед использованием.
- Убедитесь, что выбран подходящий пильный диск для разрезаемого материала.
- Используйте только диски, рекомендованные производителем.
- Пильные диски, предназначенные для резки древесины и подобных материалов.
- Не используйте пильные диски из быстрорежущей легированной стали (HSS). Такие диски могут легко разломаться.
- Используйте только пильные диски, максимально допустимая скорость вращения, которых не ниже максимальной скорости шпинделя торцовочной пилы, и которые подходят для разрезаемого материала.
- Соблюдайте направление вращения диска.
- Устанавливайте пильный диск только в том случае, если вы научились им пользоваться.
- Соблюдайте максимальную скорость. Запрещается превышать максимальную скорость, указанную на пильном диске.
- Если указано, соблюдайте диапазон скоростей.
- Всегда используйте пильные диски правильного размера и с подходящим посадочным отверстием (напр., ромбовидной или круглой формы). Пильные диски, не соответствующие крепежным частям пилы, вращаются с биением и ведут к потере контроля над инструментом.
- Очищайте зажимные поверхности от смазки, масла и воды.
- Не используйте не закрепленные переходные кольца или втулки для уменьшения отверстий на пильных дисках.
- Убедитесь, что диаметр переходного кольца соответствует посадочному отверстию пильного диска.
- Убедитесь, что переходное кольцо и пильный диск имеют одинаковую толщину.

- Убедитесь, что зажимной фланец больше диаметра переходного кольца на величину не менее $1/3$ диаметра фланца.
- Обращайтесь с насадками осторожно. Оптимальным вариантом является их хранение в оригинальной упаковке или специальных контейнерах. Используйте защитные перчатки, чтобы улучшить захват и снизить риск получения травмы.
- Перед использованием инструмента убедитесь, что все защитные устройства правильно закреплены.
- Перед использованием убедитесь, что пильный диск соответствует техническим требованиям данного электроинструмента и правильно закреплен.
- Используйте поставляемый в комплекте пильный диск только для резки древесины, а не для обработки металлов.
- При необходимости используйте дополнительные опоры для устойчивости заготовки.
- Удлинитель опор заготовки всегда должны быть закреплены и использоваться во время работы.
- Заменяйте вставки стола при их износе!
- Избегайте перегрева зубьев пилы.
- При распиловке пластика избегайте его плавления.
- Не касайтесь пильного диска после работы, пока он не остынет. При работе пильный диск сильно нагревается.
- Используйте для работы соответствующие пильные диски.
- Немедленно замените поврежденные или изношенные пильные диски.
- Если пильный диск перегревается, остановите работу инструмента.
- Прежде чем снова использовать пилу, дайте пильному диску остыть.

ВНИМАНИЕ: лазерное излучение

Не смотрите прямо в луч лазера.

Защитите себя и окружающую среду от несчастных случаев, используя соответствующие меры предосторожности!

- Не смотрите на лазерный луч незащищенными глазами.
- Никогда не смотрите на траекторию луча.
- Не направляйте луч лазера на людей или животных и сами не смотрите на прямой или отражаемый луч лазера. Этот луч может слепить людей, стать причиной несчастного случая или повредить глаза.
- В случае попадания лазерного луча в глаз глаза нужно намеренно закрыть и немедленно отвернуться от луча.
- Внимание методы, отличные от указанных здесь, могут привести к опасному облучению.
- Никогда не открывайте лазерный модуль. Может произойти неожиданное воздействие луча.
- Если вы не пользуетесь устройством в течение длительного времени, следует извлечь батарейки.
- Лазер не может быть заменен лазером другого типа.
- Ремонт лазера может выполняться только производителем или уполномоченным представителем.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Машина сконструирована в соответствии с последними достижениями науки и техники и утвержденными требованиями в области технической безопасности. Однако при эксплуатации могут присутствовать отдельные остаточные риски.

- Угроза для здоровья при использовании ненадлежащих электрических кабелей;
- Даже при соблюдении всех мер предосторожности могут присутствовать некоторые остаточные риски;
- Остаточные риски могут быть минимизированы при строгом соблюдении мер предосторожности и правил эксплуатации, содержащихся в данном руководстве;
- Не прикладывайте к оборудованию чрезмерной нагрузки: избыточное давление во время распила быстро повредит пильный диск, что приведет к снижению эксплуатационных характеристик машины в области обработки и точности реза;

- При резке пластика всегда используйте зажимы: заготовка всегда должна быть зафиксирована зажимами;
- Избегайте непреднамеренного запуска машины: при подключении оборудования к сети кнопка включения не должна быть нажатой;
- Используйте инструменты, рекомендованные в данном руководстве. Это обеспечит максимальную эффективность работы вашей пилы;
- Во время работы машины держите руки вне зоны обработки.
- Перед любой операцией с заготовкой отпустите кнопку на ручке и отключите машину.

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

СБОРКА

Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.

Указание: проверьте электроинструмент на предмет возможных повреждений.

Перед использованием электроинструмента следует тщательно проверить защитные устройства или компоненты с возможностью легкого повреждения на предмет безупречной и соответствующей назначению функции. Проверьте безупречную функцию, свободный ход и исправность подвижных частей. Все части должны быть правильно установлены и выполнять все условия для обеспечения безупречной работы.

Поврежденные защитные устройства и компоненты должны быть отремонтированы квалифицированным персоналом в авторизованной специализированной мастерской или заменены.

Перед запуском оборудования

- Откройте упаковку и осторожно извлеките устройство.
- Снимите упаковочный материал, а также упаковку и транспортировочные крепления (при наличии).
- Убедитесь в наличии всех комплектующих.
- Проверьте устройство и принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- По возможности храните упаковку до истечения гарантийного срока.

ВНИМАНИЕ! Устройство и упаковочные материалы не являются игрушками! Детям нельзя играть с полиэтиленовыми пакетами, пленкой и мелкими деталями! Существует риск проглатывания и удушья!

- Оборудование должно быть установлено там, где оно может надежно зафиксировано. Закрепите станок на верстаке или опорной раме с помощью 4 винтов (не входят в комплект поставки), используя отверстия в станине пильного стола [14].
- Установите защиту от опрокидывания [33].
- Перед включением оборудования все крышки и защитные устройства должны быть правильно установлены.
- Лезвие должно иметь возможность свободного перемещения.
- При работе с древесиной, которая была ранее обработана, следите за посторонними предметами, такими как гвозди, шурупы и т.д.
- Прежде чем нажать выключатель ВКЛ/ВЫКЛ, убедитесь, что пильное полотно установлено правильно. Движущиеся части должны работать плавно.
- Прежде чем подключить оборудование к источнику питания, убедитесь, что данные на заводской табличке соответствуют данным сети.

Проверка защитного кожуха пильного диска (5)

Защитный кожух пильного диска защищает от случайного контакта с пильным диском и разлетающейся вокруг стружки.

Проверьте функцию

Для этого опустите режущий блок вниз:

- Защитный кожух должен обеспечивать свободный доступ к пильному диску, не касаясь других частей.

- При поднятии режущего блока вверх, в исходное положение, защитный кожух должен автоматически закрывать пильный диск.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Подготовка торцовочной пилы (рис. 1/2/4/5)

- Чтобы отрегулировать поворотный стол (13), ослабьте установочный винт (10) примерно на 2 оборота.
- Поверните поворотный стол (13) и установите указатель (11) на желаемое значение угла по шкале (12) и зафиксируйте его с помощью винта (10).
- Слегка нажав на режущий блок (4) вниз и одновременно сняв стопорный болт (21) с кронштейна двигателя, вы выведете пилу из заблокированного (транспортировочного) положения.
- Поднимите режущий блок (4) вверх.
- Зажимные устройства (7) можно закрепить слева или справа на неподвижном пильном столе (14). Вставьте зажимные приспособления (7) в отверстия на задней стороне фронтального упора (15) и закрепите их звездообразными винтами (7а).
- При резке под углом 0° – 45° зажимное устройство (7) должно устанавливаться только с правой стороны (см. рис. 11–12).
- Режущий блок (4) можно наклонить макс. на 45° влево, предварительно ослабив фиксирующий винт (20).

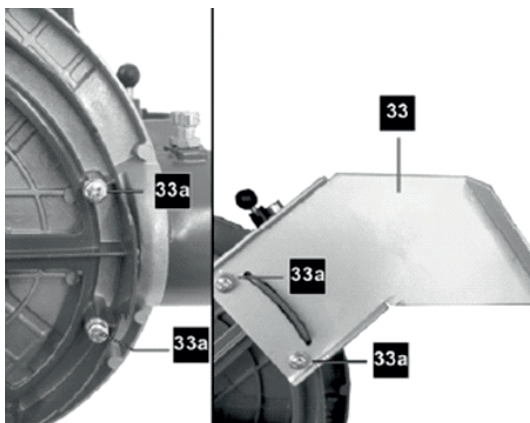


Рис. 4

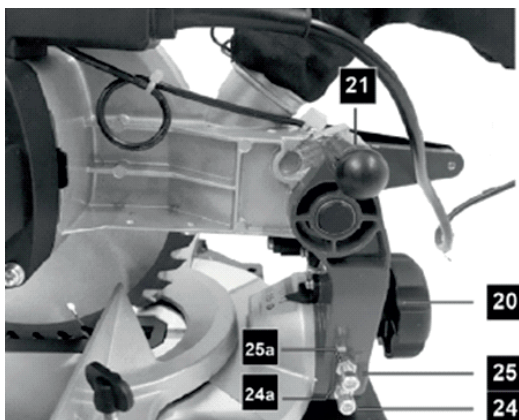


Рис. 5

Точная регулировка стопора для поперечного распила 90° (рис. 1/2/5/6)

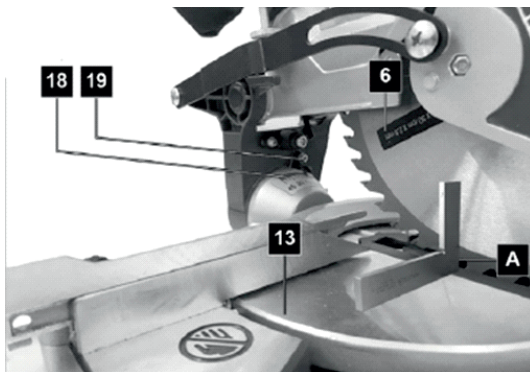


Рис. 6

- Закрепите поворотный стол (13) в положение 0°.
- Опустите режущий блок (4) и закрепите его стопорным болтом (21).
- Ослабьте винт (20).
- Расположите угловой шаблон (угольник) на 90° (A) между пильным диском (6) и поворотным столом (13) (Не касайтесь угольником зубьев диска, это приведет к не точному измерению).
- Ослабьте контргайку (24a).
- Отрегулируйте регулировочный винт (24) до тех пор, пока угол между пильным диском (6) и поворотным столом (13) не составит 90°.
- Снова затяните контргайку (24a).
- Затем проверьте положение индикатора угла. При необходимости ослабьте указатель (19) с помощью крестообразной отвертки, установите его в положение 0° на шкале угла (18) и снова затяните крепежный винт.

Поперечный рез 90° и поворотный стол 0° (рис. 1/2/7)

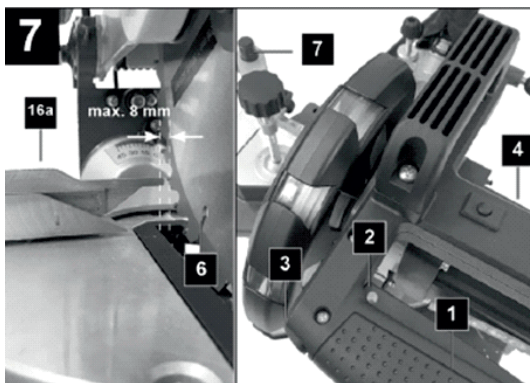


Рис. 7

ВНИМАНИЕ! Для поперечных распилов под углом 90° подвижная упорная планка (16a) должна быть зафиксирована во внутреннем положении.

- Ослабьте зажимной винт (16b) подвижной упорной планки (16a) и переместите подвижную стопорную планку (16a) внутрь.

- Подвижная упорная планка (16a) должна быть зафиксирована в положении, достаточно далеко от внутреннего положения, чтобы расстояние между упорной планкой (16a) и пильным диском (6) составляло не более 8 мм.
- Перед выполнением резки убедитесь, что упорная планка (16a) и пильный диск (6) не соприкасаются.
- Снова затяните винт (16b).
- Переместите режущий блок (4) в верхнее положение.
- С помощью ручки (1) отодвиньте режущий блок (4) назад и при необходимости зафиксируйте его в нужной позиции (в зависимости от ширины заготовки).
- Поместите деревянную заготовку на поворотный стол (13) и прижмите к фронтальному упору (15).
- Зафиксируйте материал с помощью зажимных устройств (7) на фиксированном пильном столе (14), чтобы предотвратить перемещение материала во время распила.
- Нажмите на блокиратор выключателя (3) и затем нажмите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ (2), чтобы запустить двигатель.
- После завершения резки верните режущий блок в верхнее (исходное) положение и отпустите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (2).

ВНИМАНИЕ! Внутренние пружины механизма возврата автоматически поднимают режущий блок в исходное положение. Не отпускайте рукоятку (1) после завершения распила; вместо этого позвольте режущему блоку медленно двигаться вверх, оказывая при этом легкое встречное давление.

Поперечный рез 90° и поворотный стол 0°–45° (рис. 1/7/8)



Рис. 8

Торцовочную пилу можно использовать для выполнения поперечных распилов под углом 0–45° влево и 0–45° вправо.

ВАЖНО! Для поперечных распилов под углом 90° подвижная упорная планка (16a) должна быть зафиксирована во внутреннем положении.

- Ослабьте зажимной винт (16b) подвижной стопорной планки (16a) и переместите подвижную стопорную планку (16a) внутрь.
- Подвижная упорная планка (16a) должна быть зафиксирована в положении, достаточно далеко от внутреннего положения, чтобы расстояние между упорной планкой (16a) и пильным диском (6) составляло не более 8 мм.
- Перед выполнением резки убедитесь, что упорная планка (16a) и пильный диск (6) не соприкасаются.
- Снова затяните установочный винт (16b).
- Ослабьте фиксирующий винт (10).
- С помощью ручки (1) поверните поворотный стол на нужный угол.
- Указатель (11) на поворотном столе должен совпадать с желаемым углом на шкале (12) неподвижного пильного стола (14).

- Снова затяните винт (10), чтобы закрепить поворотный стол (13).
- Выполните разрез, как описано в разделе «Поперечный рез 90° и поворотный стол 0° (рис.1/2/7)

Точная регулировка стопора для распила под углом 45° (рис.1/2/5/9/10)

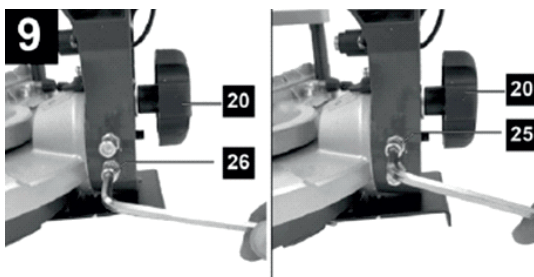


Рис. 9

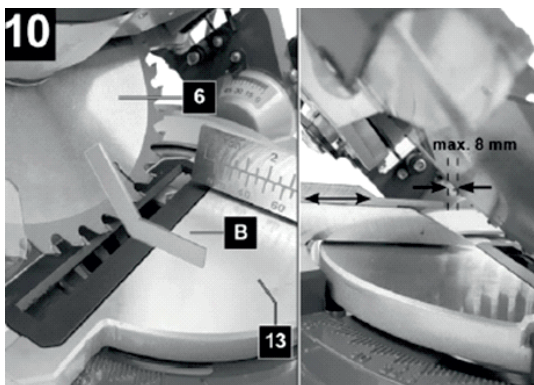


Рис. 10

- Опустите режущий блок (4) и закрепите его стопорным болтом (21).
- Зафиксируйте поворотный стол (13) в положении 0°.

ВНИМАНИЕ! При резке под углом [с наклоном режущего блока] подвижные упорные планки (16a) должны быть зафиксированы во внешнем положении.

- Ослабьте фиксирующий винт (16b) подвижной стопорной планки (16a) и выдвиньте подвижную стопорную планку (16a) наружу.
- Подвижная стопорная планка (16a) должна быть зафиксирована настолько далеко перед самым внутренним положением, чтобы расстояние между стопорной планкой (16a) и пильным диском (6) составляло максимум 8 мм.
- Прежде чем выполнять рез, убедитесь, что упорная планка (16a) и пильный диск (6) не соприкасаются.
- Ослабьте фиксирующий винт (20) и с помощью ручки (1) наклоните режущий блок (4) на 45° влево.
- Расположите угловой шаблон (угольник) на 45° (B) между пильным диском (6) и поворотным столом (13).
- Ослабьте контргайку (25a) и отрегулируйте регулировочный винт (25) до тех пор, пока угол между пильным диском (6) и поворотным столом (13) не составит точно 45°. Не касайтесь угольником зубьев диска, это приведет к неточному измерению.
- Снова затяните контргайку (25a).
- Затем проверьте положение указателя угла. При необходимости ослабьте указатель (19) с помощью крестообразной отвертки, установите его в положение 45° на шкале угла (18) и повторно затяните крепежный винт.

Угловой рез 0° - 45° и поворотный стол 0° (рис. 1/2/11)

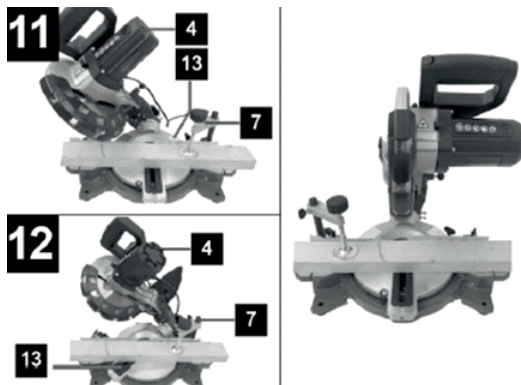


Рис. 11

Торцовочную пилу можно использовать для резки под углом от 0° до 45° по отношению к обрабатываемой поверхности.

ВНИМАНИЕ! При резке под углом (с наклоном режущего блока) подвижные упорные планки (16а) должны быть зафиксированы в внешнем положении.

- Ослабьте фиксирующий винт (16b) подвижной стопорной планки (16а) и выдвиньте подвижную стопорную планку (16а) наружу.
- Подвижная стопорная планка (16а) должна быть зафиксирована настолько далеко перед самым внутренним положением, чтобы расстояние между стопорной планкой (16а) и пильным диском (6) составляло максимум 8 мм.
- Прежде чем выполнять рез, убедитесь, что упорная планка (16а) и пильный диск (6) не соприкасаются.
- Снова затяните установочный винт (16b).
- Переместите режущий блок (4) в верхнее положение.
- Зафиксируйте поворотный стол (13) в положении 0°.
- Ослабьте винт (20) и с помощью ручки (1) наклоните режущий блок (4) влево до тех пор, пока указатель (19) не укажет желаемое значение угла на шкале (18).
- Снова затяните винт (20).
- Выполните разрез, как описано в разделе «Поперечный рез 90° и поворотный стол 0° (рис. 1/2/7)»

Угловой рез 0° - 45° и поворотный стол 0° - 45° (рис. 2/4/12)

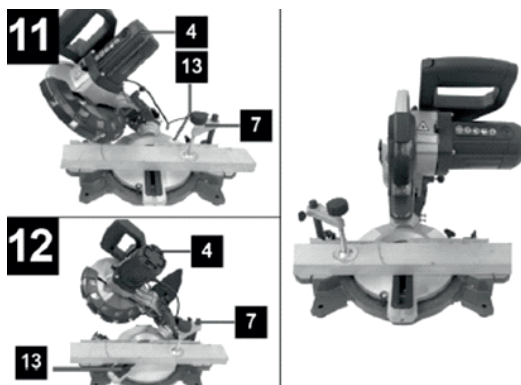


Рис. 12

Торцовочную пилу можно использовать для выполнения косых пропилов под углом 0–45° влево по отношению к заготовке и одновременно под углом 0–45° влево или 0–45° вправо в относительно упорной планки (двойной распил под углом).

ВНИМАНИЕ! При резке под углом (с наклоном режущего блока) подвижные упорные планки (16a) должны быть зафиксированы в внешнем положении.

- Ослабьте фиксирующий винт (16b) подвижной стопорной планки (16a) и выдвиньте подвижную стопорную планку (16a) наружу.
- Подвижная стопорная планка (16a) должна быть зафиксирована настолько далеко перед самым внутренним положением, чтобы расстояние между стопорной планкой (16a) и пильным диском (6) составляло максимум 8 мм.
- Прежде чем выполнять рез, убедитесь, что упорная планка (16a) и пильный диск (6) не соприкасаются.
- Снова затяните установочный винт (16b).
- При необходимости демонтируйте зажимной механизм (7) со стороны наклона режущего блока или переместите его в противоположную сторону пильного стола.
- Переместите режущий блок (4) в верхнее положение.
- Освободите поворотный стол (13), ослабив винт (10).
- С помощью ручки (1) установите поворотный стол (13) на нужный угол.
- Снова затяните установочный винт (10), чтобы закрепить
- Ослабьте винт (20) и с помощью ручки (1) наклоните режущий блок (4) влево до тех пор, пока указатель (19) не укажет желаемое значение угла на шкале (18).
- Снова затяните винт (20).
- Выполните пропил, как указано в разделах выше.

Ограничение глубины распила (рис.3/13)

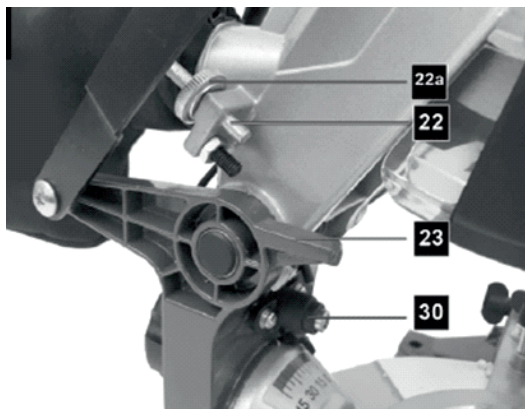


Рис. 3

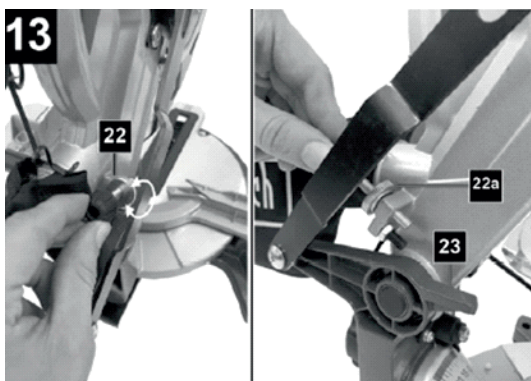


Рис. 13

- Глубину распила можно плавно регулировать с помощью винта [22]. Для этого ослабьте стопорную гайку [22a] на винте [22]. Поверните винт [22] внутрь или наружу, чтобы установить необходимую глубину распила. Затем снова затяните гайку [22a] на винте [22].
- Проверьте настройку, выполнив пробный распил.

Пылесборник (рис. 1/21)

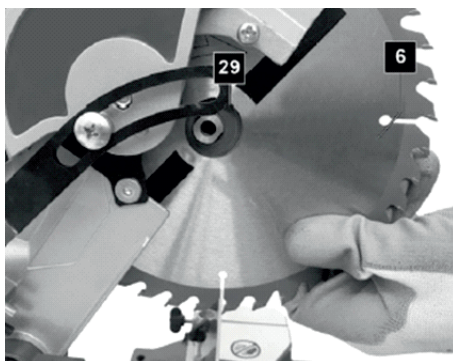


Рис. 21

Пила оснащена мешком для сбора пыли(17) опилок и стружки.

Сожмите металлическое кольцо на пылесборнике и прикрепите его к патрубку в области двигателя.

Мешок для мусора (17) можно опорожнить с помощью встроенной молнии.

Внешняя система пылеудаления

- Для пылеудаления к патрубку для выброса опилок можно присоединить всасывающий шланг пылесоса.
- Пылесос должен быть пригоден для обрабатываемого материала.
- Применяйте специальный пылесос для удаления особо вредных для здоровья видов пыли, возбудителей рака или сухой пыли.

Замена пильного диска (рис. 1/2/14-17)

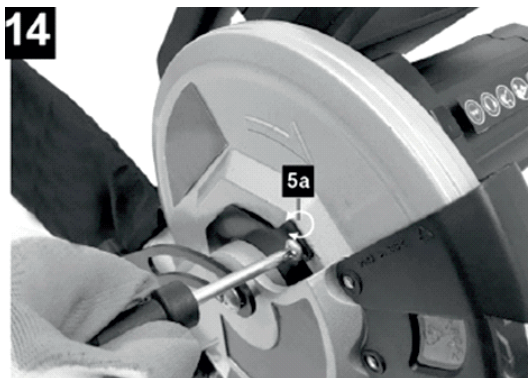


Рис. 14

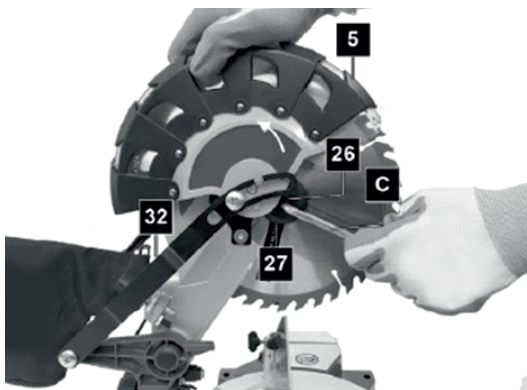


Рис. 15

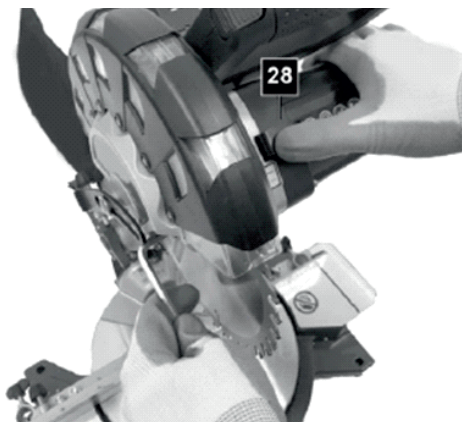


Рис. 16

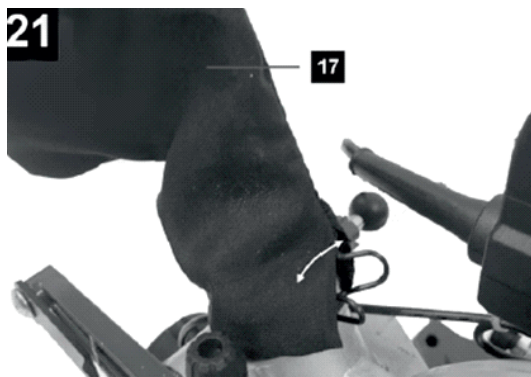


Рис. 17

ВНИМАНИЕ! Перед заменой пильного диска отключите сетевой шнур!

ВАЖНО! При замене пильного диска надевайте защитные перчатки.

- Поверните режущий блок (4) и зафиксируйте стопорным болтом (21).
- Ослабьте крепежный винт (5а) кожуха с помощью крестообразной отвертки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не вынимайте этот винт полностью.

- Сложите подвижный защитный кожух пильного диска (5) вверх до тех пор, пока подвижный кожух не окажется над винтом зажимного фланца (26).
- Вставьте шестигранный ключ (С) в винт (27).
- Удерживая шестигранный ключ (С), медленно закрывайте защитный кожух (5), пока он не коснется шестигранного ключа (С).
- Нажмите на фиксатор вала пилы (28) и медленно поверните винт зажимного фланца (26) по часовой стрелке. Фиксатор вала пилы (28) срабатывает не более чем после одного оборота.
- Теперь, приложив немного больше силы, ослабьте винт (26) по часовой стрелке.
- Выверните винт (26) и снимите зажимной фланец (27).
- Снимите диск (6) с опорного фланца (29) и извлеките его.
- Тщательно очистите винт (26), зажимной фланец (27) и опорный фланец (29).

- Установите и закрепите новый пильный диск (6) в обратном порядке.
- **ВАЖНО!** Направление вращения пильного диска (6), должно совпадать с направлением стрелки на корпусе защитного кожуха.
- Прежде чем продолжить работу, убедитесь, что все устройства безопасности находятся в хорошем рабочем состоянии.
- **ВАЖНО!** Каждый раз при замене пильного диска (6) проверяйте, свободно лион вращается во вставке стола (9) как в перпендикулярном положении, так и под углом 45°.
- **ВАЖНО!** Работы по замене и центровке пильного диска (6) необходимо выполнять правильно.

Использование лазера (рис. 18)



Рис. 18

Для включения: нажмите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ лазера (31) 1 раз. Луч лазера указывает на линию разреза пильного диска. Это позволяет очень точно располагать заготовку для раскроя.

Для выключения: снова нажмите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ (31).

Настройка лазера (рис. 19-20)

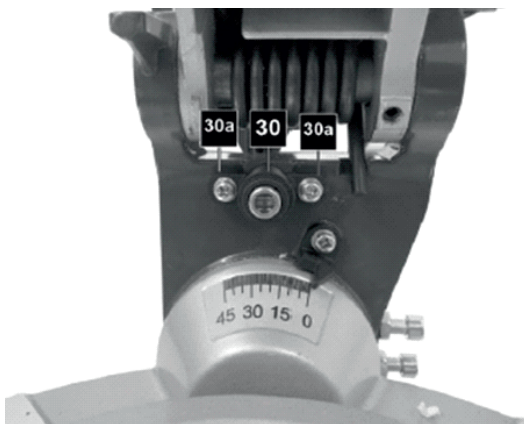


Рис. 19



Рис. 20

Если лазер [30] перестает указывать правильную линию распила, вы можете его отрегулировать.

- Ослабьте винты [30а] и настройте лазер, перемещая его, пока лазерный луч не попадет на зубья пильного диска [6].
- При юстировании лазера никогда не нажимайте на выключатель. Непреднамеренный запуск электроинструмента может привести к травмам.
- Установите последовательно разные углы поворота стола и наклона режущего блока и проверьте совпадение линии указателя с линией пиления диском. В случае несовпадения отпустите винты крепления указателя и его перемещением отрегулируйте положение проецируемой линии.

Примечание! При установке различных положений проводите пробное пиление.

Проверьте результат пиления с использованием средств измерения.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

- Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.
- Для обеспечения качественной и безопасной работы содержите электроинструмент и вентиляционные прорези в чистоте.
- Маятниковый защитный кожух должен всегда свободно двигаться и самостоятельно закрываться. Поэтому всегда держите в чистоте участок вокруг маятникового защитного кожуха.
- После каждой рабочей операции удаляйте пыль и стружку струей сжатого воздуха или кисточкой.
- Регулярно очищайте ролик скольжения.

Если требуется поменять шнур, во избежание опасности обращайтесь в авторизованную сервисную мастерскую.

СЕРВИС

Ремонт вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Храните инструмент в закрытых помещениях с естественной вентиляцией в упаковке при температуре воздуха от 0°C до +50°C и влажности воздуха не более 80%.

Перед транспортировкой извлеките сменный инструмент из электроинструмента.

Выполните следующее:

- Затяните установочный винт (10), чтобы зафиксировать поворотный стол.
- Нажмите на режущий блок (4) вниз и зафиксируйте стопорным болтом (21).
- Переносите оборудование за стационарный пильный стол (14).

Транспортировать продукцию можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков.

УТИЛИЗАЦИЯ

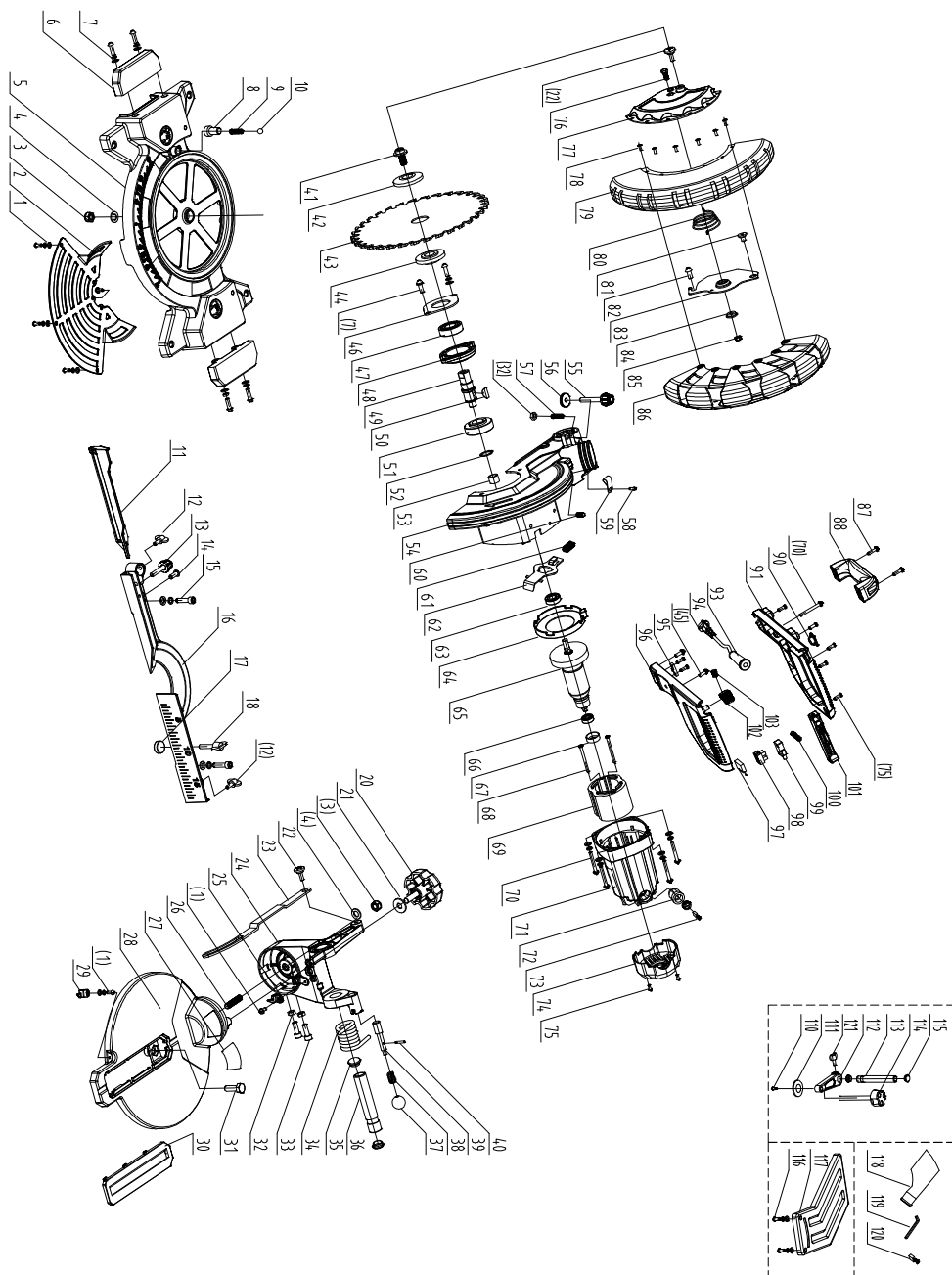
Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую переработку отходов.

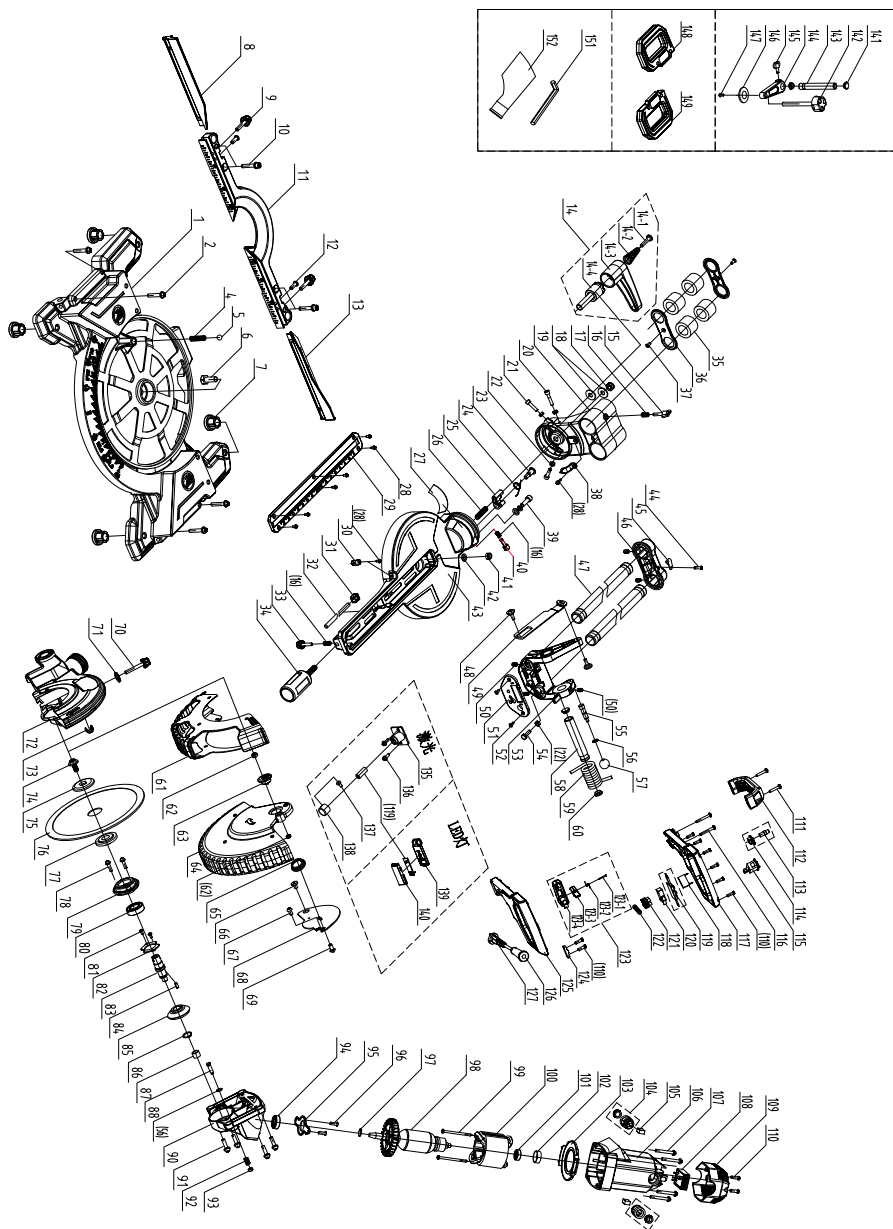
Утилизируйте электроинструмент отдельно.

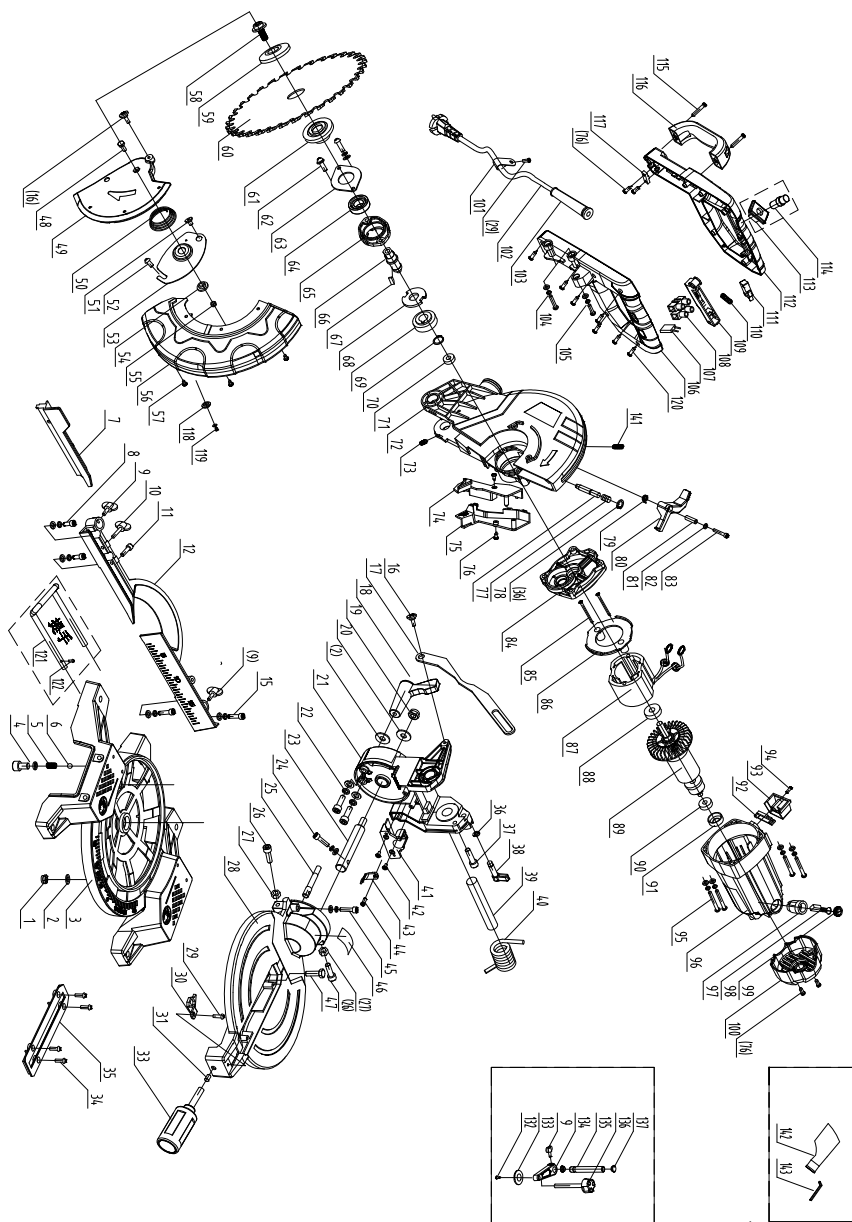
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

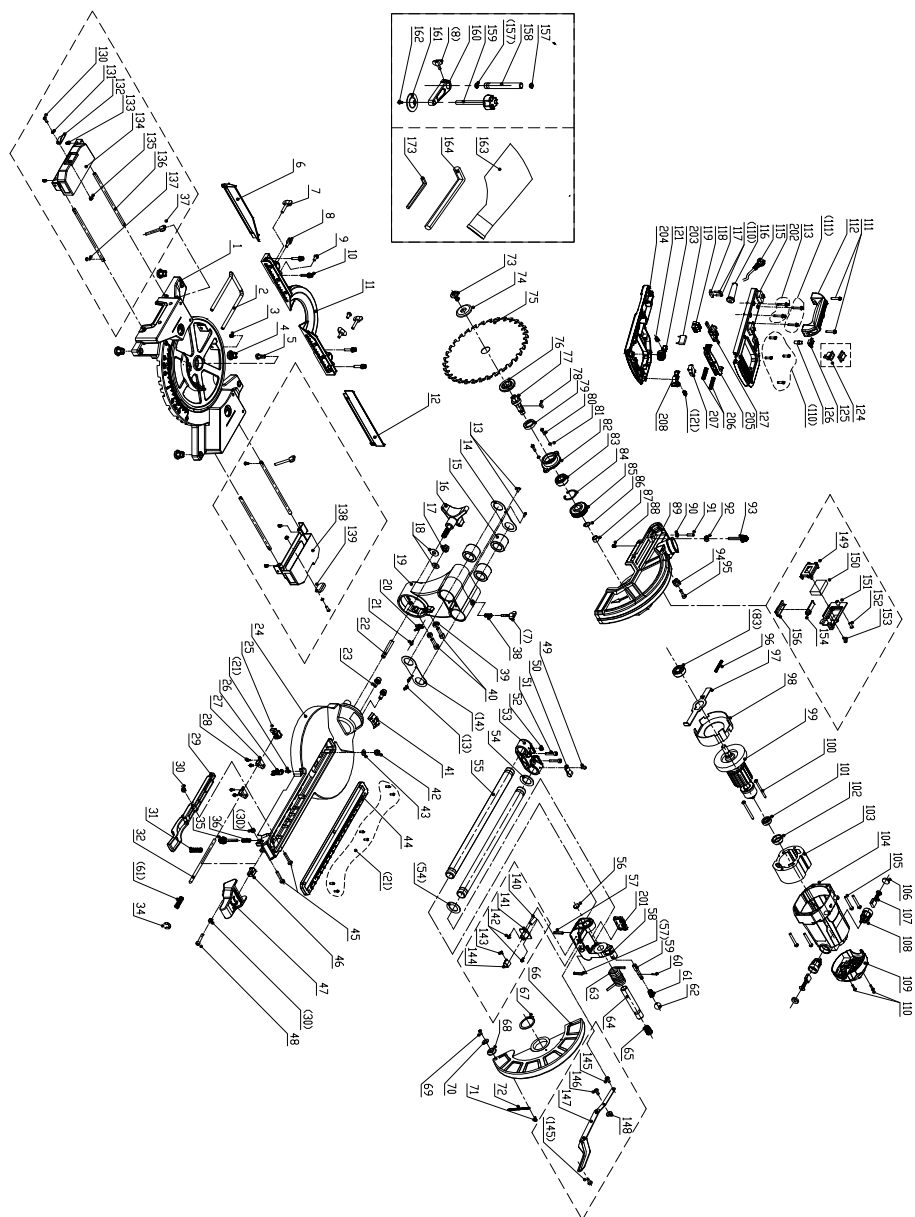
Проблема	Вероятная причина	Действия по устранению
Двигатель не работает	Неисправен двигатель, кабель или вилка, сгорели предохранители.	1. Проверить наличие напряжения в сети 2. Проверить выключатель 3. Обратиться в специализированную мастерскую для ремонта. Никогда не ремонтируйте двигатель самостоятельно.
Двигатель не развивает полную скорость и не работает на полную мощность	Слишком низкое напряжение, повреждены катушки, сгорел конденсатор, слишком длинный удлинительный шнур	1. Проверить напряжение в сети 2. Обратиться в специализированную мастерскую для ремонта 3. Заменить удлинитель на более короткий, убедиться, что он отвечает требованиям, для подключения моделей с данными характеристиками
Двигатель издает чрезмерный шум	Катушки повреждены, двигатель неисправен.	Обратиться в специализированную мастерскую для ремонта
Двигатель не достигает своей полной силы	Электрическая сеть перегружена	Ограничьте количество подключенного к сети оборудования
Двигатель быстро перегревается	Перегрузка мотора, недостаточное охлаждение мотора.	Избегайте перегрузки двигателя во время резки, удаляйте с него пыль, чтобы обеспечить оптимальное охлаждение двигателя.
Распил грубый или волнистый	Пильный диск затупился, форма зубьев не соответствует толщине материала.	Заточите пильный диск и/или используйте подходящий пильный диск.
Заготовка отрывается и/или появляются сколы	Чрезмерное давление при распиле и/или пильный диск непригоден для использования.	Замените пильный диск

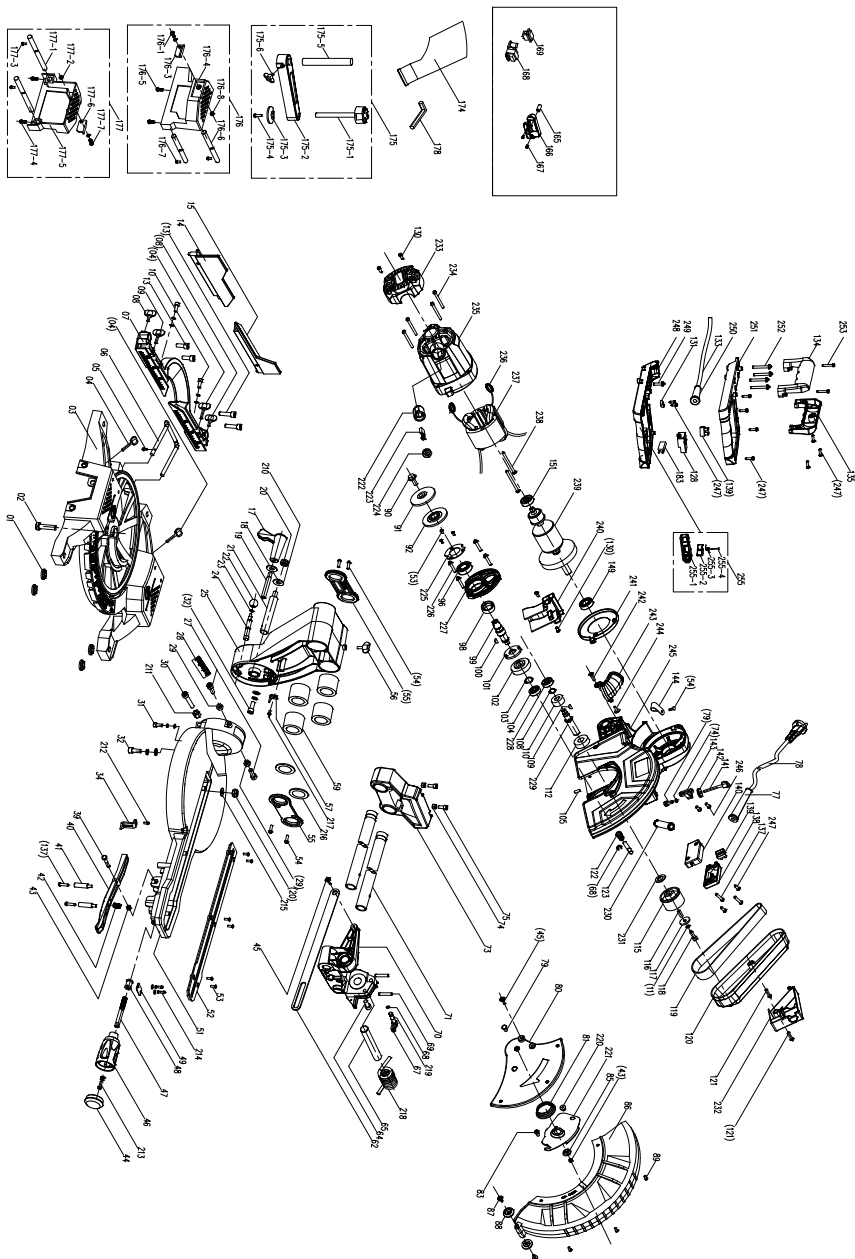
ВНИМАНИЕ! Все виды ремонта и технического обслуживания машины должны производиться квалифицированным персоналом уполномоченных ремонтных мастерских.











СОГЛАШЕНИЕ О ГАРАНТИЙНОМ СЕРВИСЕ

Настоящая гарантия не ограничивает законных прав потребителей, предоставленных ему действующим законодательством.

Гарантируется стабильная работа инструмента при соблюдении покупателем всех правил эксплуатации, транспортировки и хранения, установленных инструкцией по эксплуатации.

Претензии по комплектности и внешнему виду принимаются только в магазине при покупке изделия.

Гарантийные претензии рассматриваются только при наличии правильно заполненного оригинального гарантийного талона и товарного чека.

Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня продажи электроинструмента.

В течение гарантийного срока устраняется бесплатно:

Повреждения, возникшие из-за применения некачественного материала, дефекты сборки, допущенные по вине изготовителя.

Гарантия не распространяется:

На механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, попадание инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения (коррозия металлических частей).

На инструменты с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки или неправильной эксплуатации, если одновременно вышли из строя якорь и статор, на применение инструмента не по назначению, нестабильности параметров электросети.

Поврежденные в результате неправильной транспортировки, небрежного обращения, аварий, действия третьих лиц или непреодолимой силы (пожар, гроза, наводнение и т.д.).

На быстро изнашиваемые части (угольные щетки, губчатые ремни, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, смазку и т.п.), а также на сменные принадлежности (патроны, аккумуляторные батареи, зарядное устройство) и сменные быстро изнашиваемые приспособления.

Естественный износ инструмента (полная выработка ресурса, внешнее и внутреннее сильное засорение или внутреннее бетонной, кирпичной, керамической, каменной пылью).

На инструмент, вскрывавшийся или ремонтировавшийся в течение гарантийного срока самостоятельно.

На электроинструменты, используемые для предпринимательской деятельности или в профессиональных целях.

Гарантийное обязательство не предусматривает периодическое техническое обслуживание.

Ремонт, устранения недостатков в электроинструменте осуществляется в течение 45 (сорока пяти) календарных дней.

Ознакомлен с техническими возможностями изделия. Согласен с условиями соглашения о гарантии и качества. Подтверждаю получение изделия: исправного, полностью комплектного, проверенного в моем присутствии.

Претензий к внешнему виду не имею.

Подпись покупателя _____

WARRANTY SERVICE CONTRACT

This warranty does not limit the legitimate rights of consumers granted to him by the current legislation.

The stable operation of the tool is guaranteed if the buyer complies with all the rules of operation, transportation and storage established by the operating instructions.

Claims on completeness and appearance are accepted only in the store when buying the product.

Warranty claims are considered only if the original warranty card and product receipt are correctly filled out.

The warranty period is 12 months from the date of sale of the electronic tool.

During the warranty period, it is eliminated free of charge:

Damage caused by the use of low-quality material, assembly defects caused by the fault of the manufacturer.

The warranty does not cover:

For mechanical damage (cracks, chips, etc.) and damage, penetration of foreign objects into the ventilation grilles of the electronic tool, as well as damage resulting from improper storage (corrosion of metal parts).

To tools with derangements resulting from overload or improper operation, if the armature and stator fail at the same time, to the use of the tool for other purposes, instability of the power supply parameters.

Damaged as a result of improper transportation, careless handling, accidents, actions of third parties or force majeure (fire, thunderstorm, flood, etc.).

For quick-wear parts (carbon brushes, toothed belts, rubber seals, oil seals, protective covers, grease, etc.), as well as for replaceable accessories (cartridges, batteries, charger) and replaceable quick-wear tools.

Natural wear of the tool (complete depletion of the resource, external and internal severe clogging or internal concrete, brick, ceramic, stone dust).

For a tool that has been opened or repaired independently during the warranty period.

For power tools used for business or professional purposes.

The warranty does not provide for periodic maintenance.

Repair, elimination of deficiencies in the power tool is carried out within 45 (forty-five) calendar days.

Familiarized with the technical capabilities of the product. I agree with the terms of the warranty and quality agreement. I confirm receipt of the product: serviceable, fully complete, tested in my presence.

I have no complaints about the appearance.

Buyer's signature _____

СЕРВИСНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия_____

Заводской номер_____

Торговая организация_____

Город _____ ул. _____

Тел.: _____

Дата продажи _____

Подпись продавца _____ Штамп _____

Срок гарантии _____ месяцев со дня продажи.

В течение гарантийного срока все, появившиеся по вине изготовителя дефекты, устраняются бесплатно.

Для обращения в сервисную мастерскую необходимо предъявить:

- Сервисный талон
- Оригинал товарного или кассового чека с датой покупки
- Паспорт изделия

Подпись покупателя _____

Внимание!

При продаже электроинструмента должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может послужить причиной к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

Производитель-экспортер:

YIWU LUOYA TRADE CO., Ltd./ ИВУ ЛУОЯ ТРЭЙД Ко., Лтд.

Адрес производства:

UNIT 2-501, Building 9, Dongfuzhai 2, Futian street. Yiwu, ZHEJIANG, CHINA/
БЛОК 2-501, стр. 9, Донгфужай 2, ул. Футян, Иву, Чжэцзян, Китай

Импортёр:

ООО «Рилайбл Пауэр Тулс»,

Адрес: г. Москва, ул. Бутлерова 17, ком. 216.

Эл. почта: reliable.tools@mail.ru

SERVICE CARD

Product name _____

Factory number _____

Trade organization _____

City _____, street _____

Tel: _____

Date of sale _____

Seller's signature _____

Stamp _____

Warranty period _____ months from the date of sale.

During the warranty period, all defects caused by the manufacturer are eliminated free of charge.

To contact the service workshop, you must present:

- Service card
- The original of the product or cash receipt with the date of purchase
- Data sheet of a product

Buyer's signature _____

Attention!

When selling power tools, all fields of the warranty card must be filled in. Incomplete or incorrect filling of the warranty card may cause the refusal to fulfill warranty obligations.

Manufacturer-exporter:

YIWU LUOYA TRADE CO., Ltd./

Manufacturer address:

UNIT 2-501, Building 9, Dongfuzhai 2, Futian street. Yiwu, ZHEJIANG, CHINA/

Importer:

ООО «Reliable Power Tools»,

Address: Moscow, 17 Butlerova, apartm. 216.

E-mail: reliable.tools@mail.ru



Производитель-экспортер: ИВУ ЛУОЯ ТРЭЙД Ко., Лтд.

Адрес производства:

БЛОК 2-501, стр. 9, Донгфужай 2, ул. Футян, Иву, Чжэцзян, Китай

Импортер: ООО «Рилайбл Пауэр Тулс»,

Адрес: г. Москва, ул. Бутлерова, 17, ком. 216.

Эл. почта: reliable.tools@mail.ru

Manufacturer-exporter: YIWU LUOYA TRADE CO., Ltd.

Manufacturer address: UNIT 2-501, Building 9, Dongfuzhai 2, Futian street,

Yiwu, ZHEJIANG, CHINA

Importer: ООО «Reliable Power Tools»,

Address: Moscow, 17 Butlerova, apartm. 216.

E-mail: reliable.tools@mail.ru